

GAZDASÁGI KÉRDÉSEK

Küszöbön az új esztendő

Az ötéves terv utolsó évének nyitánya

Még néhány nap és megyénk vállalatai megkezdik az 1970. az ötéves terv utolsó esztendője tervfeladatainak végrehajtását. Akarcsak egész országunk iparát, megyénk iparát is a fellendülés, az össtermelés volumenének növekedése jellemzi majd az 1970-es évet, amikor az ideai volumenhez képest 49 százalékos növekedést kell felmutatnunk. Evi termelésünk mintegy egy negyedét a külföldi piacokon értékesítjük. A jövő évi iparfejlesztés egyes fontos termékeknél különösen lendületes. Példaként idézzük a tehervagongyártást, ahol 11 százalékos, az esztérpadoknál 18 százalékos, butornál 19 százalékos, lábbelínél 16 százalékos, husnál 21 százalékos, konzerveknél 49 százalékos a jövő évi növekedés. Különösen fontosnak tartjuk, hogy a termelés volumenének növekedése a fokozott gazdasági hatékonyság körülményei között történjen, amelyekre a munkatermelékenység 13 százalékos növekedése jellemző. Az egyelőre még nem teljesített, hogy az össtermelésben jelentkező többletet csak a munkatermelékenység növelése útján érjük el.

A fenti feladatok végrehajtása érdekében a partszervezetek és igazgató bizottságok már most oda kell hassanak, hogy megteremtés mindazokat a feltételeket, amelyek az össtermelésben jelentkező többletet csak a munkatermelékenység növelése útján érjük el.

Köztudomású, hogy, egyes termékek, mint például a vagonok, esztérpadok, butorok és mások gyártási ciklusa megköveteli, hogy kivitelezésüket még január hónap első napjai előtt megkezdjék. Következésképpen biztosítani kell a kivitelező részlegnek termelői kapacitásainak optimális programozását, hogy azok között a technológiai fluktuációk által megkövetelt fáziseltolódások biztosítottak legyenek. Ez a beüzemelési munka különösen fontos a Vagongyárban, a Szerszámgépgyárban, a Fakitermelés- és feldolgozási Kombinátban és más üzemekben, ahol a termelési ciklus hosszú.

A termelési belső tervszerszámait a meglévő tartalékok felhasználására, a termelői kapacitások és munkaerő teljes kihasználására kell alapozni. Emlékeztetünk ki arra, hogy az idén mintegy 8 millió munkára vesztett karba nyersanyaghiány, alkalmasszerű meghibásodások és programon kívüli váltások miatt. Ugyanakkor az időalapból több mint 1 millió em-

ber/óra tehető az igazgatlan hiányzások, engedélyezett eltávazások és betegszabadságok által okozott kiesés.

A munkások munkadejének, valamint a gépek és berendezések időalapjának teljes kihasználása a vállalatok igazgató bizottságainak központi feladata s egyben egyik legfontosabb lehetősége a munkatermelékenység növelésének. Az 1970-es terv végrehajtásának megszervezésénél tudnunk kell, hogy a kitűzött célok megvalósításának egyik alapfeltétele a munkahely megszervezése és ellátása a szükséges nyersanyagokkal és szerszámokkal. E célból véglegesíteni kell a nyersanyag szállítókhoz kötött gazdasági szerződéseket és különös gondot kell fordítani a kooperáló partnerekkel megkötött szerződés biztosítására, mert csak így állhatnak rendelkezésünkre a szükséges nyersanyagok és félkésztermékek. A kooperációs tevékenység megszervezése különös fontossággal bír a Vagongyárban és a Szerszámgépgyárban.

Már szóltunk arról, hogy 1970-ben egész sereg, jórészt exportra szánt, új termék gyártását vezetjük be. Illyenek az új típusú tehervagonok, esztérpadok, butorok és közforgaszti cikkek. E termékek bevezetése megköveteli, hogy gyártásuk előkészítése mellett különös hangsúlyt fektessünk a fájlagos sulyk csökkentésére, mert ez növeli versenyképességüket a

nemzetközi kereskedelemben. A pótlányok bevezetése, a fájlagos fogyasztási normák optimális meghatározása biztosíthatja a nyersanyag takarékosági feladatok végrehajtását, amelyek a fém- és fűrészfűrészleleteknél mintegy 8 százalékkal magasabbak az ideiekénél.

A jövő évi tervteljesítés előkészítése a növekvő gazdasági hatékonyság jegyében kell történnjen. Intézkedéseket kell tenni, hogy az anyagi és pénzügyi dotációs eszközök intenzíven kihasználják és ezután biztosítsuk a többletjövődelmet. Ezen a téren különös fontossággal bír az unproduktív kiadások s ezek között a selejt okozta veszteségek csökkentése, az össtermelés termékek rentabilitásának.

A tervfeladatok végrehajtása feltételeinek megteremtésében nagy szerep hárul a termelés és a munka megszervezését irányító szervekre. A szervezési kérdések megoldásánál mozgósítani kell az alkotó műszaki gondolkodás üzemi tartalékait, a technikai-gazdasági tanulmányok kidolgozásában a mérnökökön kívül be kell vonni az élenjáró és tapasztalt dolgozókat is, hogy a kitűzött feladatok magas, tudományos szinten oldják meg. Az így megszervezett munka nemcsak feltétele, hanem egyben garanciája is a sikeres tervteljesítésnek.

TODUȚĂ GHEORGHE,
az RKP Arad megyei bizottsága gazdasági bizottságának tagja

Szociális hazánk sokoldalú fejlődési programja az elkövetkező években, melyet pártunk X. kongresszusa dolgozott ki, jelentős feladatokat tűz ki a vasúti egységek dolgozóira.

Értékelve az ideai megvalósításokat, a Fűtőház pártbizottsága bizottságának elnöke, hogy az itteni munkaközösség — a kommunizálással — a határokat, odaadón dolgozott, sikert sikerre halmozva. Munkájuk eredményességét mi sem tanúsítja jobban, mint az a tény, hogy 5 százalékkal túlszárnyalták az össtermelési előirányzatukat, 4 százalékkal növelték a munka termelékenységét s több, mint 4 600 tonna konvencionális fűtőanyagot takarítottak meg. Jó eredmények születtek a vasúti szállítási terv többi mutatóinak vonatkozásában is. A négy alapszervezetben tevékenykedő kommunizálók döntő többsége, köztük Bir Gheorghe, Jelescu, Gheorghe, Bacos, Crăciun, Socaci, Ilie, Ciudan Viorel, Dvorca, Ștefan, Gornic, Remus, Suba Petru,

Andreica Marius és mások példamutatóan dolgoztak s tudatosították a munkaközösség valamennyi tagjában, milyen nagy felelősséggel jár vasutasnak lenni.

A plenáris munkálatainak során kiemelt, hogy általában a pártbizottság hozzájárult irányította az egész

déseket fogantatottak azok mellobbi feladatokat céljából. A kommunizálást jellemző igényesség szellemében elemzve a kifejtett tevékenységet, a plenáris részvevői említett tetteket arról, hogy a jó eredményekről olykor bizonyos hiányosságok, fogyatékoságok vetnek ár-

nyalvást. — Az ok? Tomos Traian mérnök, a kinek jelentést kellett volna előterjesztenie, elmulasztotta a feladat teljesítését. De nemcsak ez az egyetlen eset. Mások a gyenge jelenlét miatt kellett elhagyni az alapszervezeti közgyűlést. Mindezen fegyverekkel szemben, a

gyes javítási munkák gyenge minőségét, a fegyverrelést stb. annak tulajdonították, hogy a pártbizottság nem minden esetben tartotta tiszteltetben a kollektív munka elvét. Megtörtént ugyanis, hogy a pártbizottság egyes tagjai még a gyűléseken sem jelennek meg, s csak igen kis mértékben kapcsolódtak be a feladatok megoldásáért folytatott tevékenységbe.

Mint említettük, a kommunizálók döntő többsége felelősséget, zettel végzi munkáját. Elvértve azonban akadnak olyanok is akik felelősen dolgoznak.

Csak ezzel magyarázható, hogy a különleges műszerek javítását végző csoport tagjai olykor gyenge minőségű munkát adtak ki. Az elkövetkező időszakra megnövekedett feladatok várnak megoldásra. Ezek megvalósítása megköveteli a munkafegyverek állandó szilárdítását, az igényesség fokozását, s nem utolsósorban a pártalapszervezetek, valamint a pártbizottság munkatársainak javítását.

DARIE AUREL

VASUTASNAK LENNI

tevékenységet, segítette az alapszervezeteket abban, hogy minden időszakban a legjelentősebb kérdések megoldásával foglalkozzanak. A pártbizottság gyűléseinek napirendjén olyan fontos kérdések elemzése szerepelt, mint a szállítási terv teljesítése, a mozdonnyok fűtőanyagával való ellátásának javítása, a szerelő részleg tevékenységének elemzése, a beruházási terv megvalósítása, a folyamatos anyagellátás stb. Azokon a munkatársi leheteken, ahol hiányosságok észleltek, operatív, konkrét intézked-

nyéket. A pártbizottság munkatársairól szólva, Ciocarsă Uroș elvtárs elmondta, hogy a pártbizottság nem minden esetben tanúsított megfelelő operativitást a hiányosságok kiküszöböléséért folytatott tevékenységben. Olykor meglehetősen az al, hogy csak tudomásul vették az egyes munkahelyeken felmerülő problémákat, az intézkedések megtételével azonban adósok maradtak.

Más felszólalók, köztük Vintan Gheorghe, Mocuța Ioan, Don Ilie, Nan Alexandru, Ostoina, Ștefan, Plăcu Nicolae, egyes meglévő hiányosságokat, mint az anyagparázást, a mozdonnyok teljesítményének nem eléggé hatékony kihasználását, e-

Dr. Ioan Modoran mérnök és dr. Ion Dumitrache mérnök,
a beszerzési gyümölcsészeti kísérleti állomás munkatársai tanulmányt készítettek a belterjes gyümölcsök telepítésének új szempontjairól, valamint olyan agrotechnika alkalmazásáról, amely növeli a gyümölcs hozamot. Arra a következtetésre jutottak, hogy a hektáronkénti legelőnyösebb fasűrűség 600—800 fa, a sorok közötti legalkalmasabb távolság 4—4,5 méter, ami lehetővé teszi a begyűjtés gépesítését.

Idejében biztosítsuk a jövő évi vetőmag-szükségletet

A jövő évi mezőgazdasági állami terv megköveteli, hogy a megyénk termelőszövetkezeteiben dolgozó szakemberek biztosítsák az optimális termelési feltételeket. A múlt évhez viszonyítva az öszi mélyszántások végzése terén idén haladást tapasztalhattunk. Több termelőszövetkezetben nagy kiterjedésű területen alkalmaztak istálló trágyázást a tavasszal vetendő kultúrák részére. Saját termésükből biztosítják a fajvetőmag szükségletét. Mindemellett a termelőszövetkezetek vezetőire komoly feladatok hárulnak. Az ideai előkészítést nyújtott, hogy levonjuk a kellő tanulságokat a magszükséglet hiányos biztosítása terén.

Mezőgazdasági körülményeit tekintve véve, biztosítható a vetőmag-szükséglet, sőt más, rászoruló megvetket is el tudnánk látni a többletermésből. De a magtermesztés terén észlelt hiányosságok az utóbbi években rányomták bélyegüket a fontos tényezőre. Ezért szívesen szeretnénk felhívni a központosított vetőmag-alapból igényelni különböző gaboná, hüvelyes és takarmánymagva-

kat. Esetenként a szakemberek és a termelőszövetkezetek vezetői is elhanyagolták a vetőmagtermesztés parcellákat, a raktározott termény higiéniját. Ez a vetőmag minőségi leromlást okozta. Összefoglalva a jövő évi vetőmag-szükségletet a termelőszövetkezetek igénye alapján, kitűnik, hogy még 1970-ben is rászorulunk a központosított vetőmag-alapra. Ez elgondolkodtató, főként a szakemberek részére. Mindemellett, hogy külső beszerzéssel biztosítsuk a jövő évi szükségletet, számtalan egységben a meglévő magmennyiséget is nemtörődomséggel kezelik. Vannak termelőszövetkezetek, ahol a lucerna és heremagvakat még most sem csépelelték el. S ha végezték is a munkálattal, még nem tisztították ki.

A Mezőgazdasági Gépesítő Vállalat biztosította a kombájnokokat, cséplőgépeket a lucerna és heremag elcséplésére. Mégis számos termelőszövetkezetben, mint Pescari, Cil, Chisindia, Honcót, Pleșcuta, Traian stb. nem végeztek el fontos munkálattal. Vajon az említett egységekben teljes mértékben

biztosították a takarmánytartalékot annyira, hogy nincs szükség a jövőben a takarmánymag feleslegek ellenőrzését, annál is inkább, mert jövőre 1200 hektárt kell a terménnyel bevetni. Viszont a 3400 tonna vetőmag szükségletből eddig csupán 2200 tonnát biztosítottak megyei szinten.

A termelőszövetkezetek többsége idejében, jó körülmények között vett el a magburgyót. De a terelőszövetkezetek körülből 160 tonna zab, 50 tonna bab, 280 tonna takarmánymag, 25 tonna lucerna s 160 tonna heremag, 8 tonna szarvaskerep (sárhera) s 100 tonna búkkönyag van raktáron. De ezek javarésze még nincs kirostálva-triőrözve s raktározási feltételeik sem megfelelőek. Eddig nagyon kevés termelőszövetkezet küldött a Megyei Magvizsgáló Laboratóriumba mintákat, a magvak biológiai értékének meghatározása céljából. A szakemberek kötelessége, hogy a legközelebbi időn belül tisztítsák meg a magvakat, a lucerna s hereteket kiejeljék a temesvári arankatlanító központba. A termelő-

egységekben dolgozó főmérnökök elsőrendű feladatai közé soroljuk a beszüntetett vetőburgonya mennyiségek ellenőrzését, annál is inkább, mert jövőre 1200 hektárt kell a terménnyel bevetni. Viszont a 3400 tonna vetőmag szükségletből eddig csupán 2200 tonnát biztosítottak megyei szinten.

A termelőszövetkezetek többsége idejében, jó körülmények között vett el a magburgyót. De a terelőszövetkezetek körülből 160 tonna zab, 50 tonna bab, 280 tonna takarmánymag, 25 tonna lucerna s 160 tonna heremag, 8 tonna szarvaskerep (sárhera) s 100 tonna búkkönyag van raktáron. De ezek javarésze még nincs kirostálva-triőrözve s raktározási feltételeik sem megfelelőek. Eddig nagyon kevés termelőszövetkezet küldött a Megyei Magvizsgáló Laboratóriumba mintákat, a magvak biológiai értékének meghatározása céljából. A szakemberek kötelessége, hogy a legközelebbi időn belül tisztítsák meg a magvakat, a lucerna s hereteket kiejeljék a temesvári arankatlanító központba. A termelő-

OPREANU CORNEL,
a Megyei Mezőgazdasági Igazgató-ság mérnöke

Műszaki újdonságok

— A buzáui sodrongyárban kidolgozták a 7000 méteres szondák furasához használt román berendezésekhez szükséges nagy ellenállóképességű kábelek gyártási eljárását. A kábel az üzempróbnáknál igen rugalmasnak és ellenállóképességnek bizonyult. Jövő évben megkezdődik nagy kapacitású drótkötőpályák kábeljeinek gyártása is.

Reosztációs fékberendezéssel látták el — hazánkban először — a fűtővezeték 136. gyártási számú Diesel-villamos mozdonyt. Az Electroputer üzemben tervezett fékberendezés működésének lényege az, hogy a vonat kinetikai energiáját villamos energiává alakítja át. A reosztációs fékberendezés korszerű, üzembiztos és gazdaságos. A jövőben már gyártások felszerelik vele a Diesel-villamos mozdonyokat, sőt fokozatosan a forgalomban levőkre is reosztációs fékberendezést kerül.

— A romani cukorgyár szakemberei elektromos vezérlésű billenőszervezetet készítettek a gépjárművek gyors kiürítésére. Az új berendezés egy 5 tonnás tehergépkecs két-három perc alatt közvetlenül a bunkerbe üríthető, az eddigi 30—40 perc helyett. A billenőszervezet mintegy 25—30 százalékkal növeli a munkatermelékenységet.

Az állattenyésztés jövedelmezőségének kérdése a vadászati termelőszövetkezetben

● A pálinkásüveg és 23 tehén sorsa ● Testedzés az istállóban ● Rossz gazdaság ● Minden második nap elpusztult egy malac

meg is valósuljon. Ezekről a szempontokról viszont egyelőre keveset lehet beszélni. Ugyanis az állatok biológiai értéke nem kielégítő. Eből kifolyólag a tehének teljesítménye igen alacsony. A napi átlagos tejhozam alig 4 liter körül mozog. Ezen túlmenően meg kell említeni azt is, hogy a fejőstehén állományban közel 50 egyed már évek óta „szárazon” áll.

A környezeti tényezők közül mindennekeztől a takarmányozást kell figyelembe venni, mivel a tejnek a takarmány a nyersanyaga. Vadászon viszont csak „nagy állatosságban” van takarmány. Szénából például 197 tonnával van kevesebb a szükséges mennyiség. A fő eledel amit a télen jászolba tesznek: 1874 tonna nedvű és 1220 tonna nagytörzű rostos szalma takarmány. Ilyenfor-

mán a tél folyamán igen egyoldalúan takarmányozhatják csak az állatokat.

Ha már a környezeti tényezőknél tartunk, meg kell említeni a szálláshelyek, az istállók és a gondozók kérdését is.

— Az istállók korszerűtlenség. Még a villany sincs bevezetve. Az itatás például igen kezdetleges. A gondozók vedreikkel hordják be a hordókba a vizet és ezután ezekből csébregetik az állatoknak. Nagyon fáradságos munka ez — magyarázta Mureșan Maria állatorvos, aki állattenyésztési mérnök-ként dolgozik a vadászati termelőszövetkezetben.

Paradoxális, de igaz. Vadászon nincs villany az istállókban. A vizet is vedrellel hordják be. Mindez a rossz gazdaságosságra vall. Miért nincs villany az állattenyésztési te-

lepen? Mureșan Maria állatorvos szerint: „A szövetkezetnek nem volt és nincs lehetősége bevezetni(?). Viszont annyi bizonyos, hogy a vizellátást egész csekély befektetéssel már régen meg lehetett volna oldani. De nincs ki foglalkoztathatunk ezzel a kérdéssel.

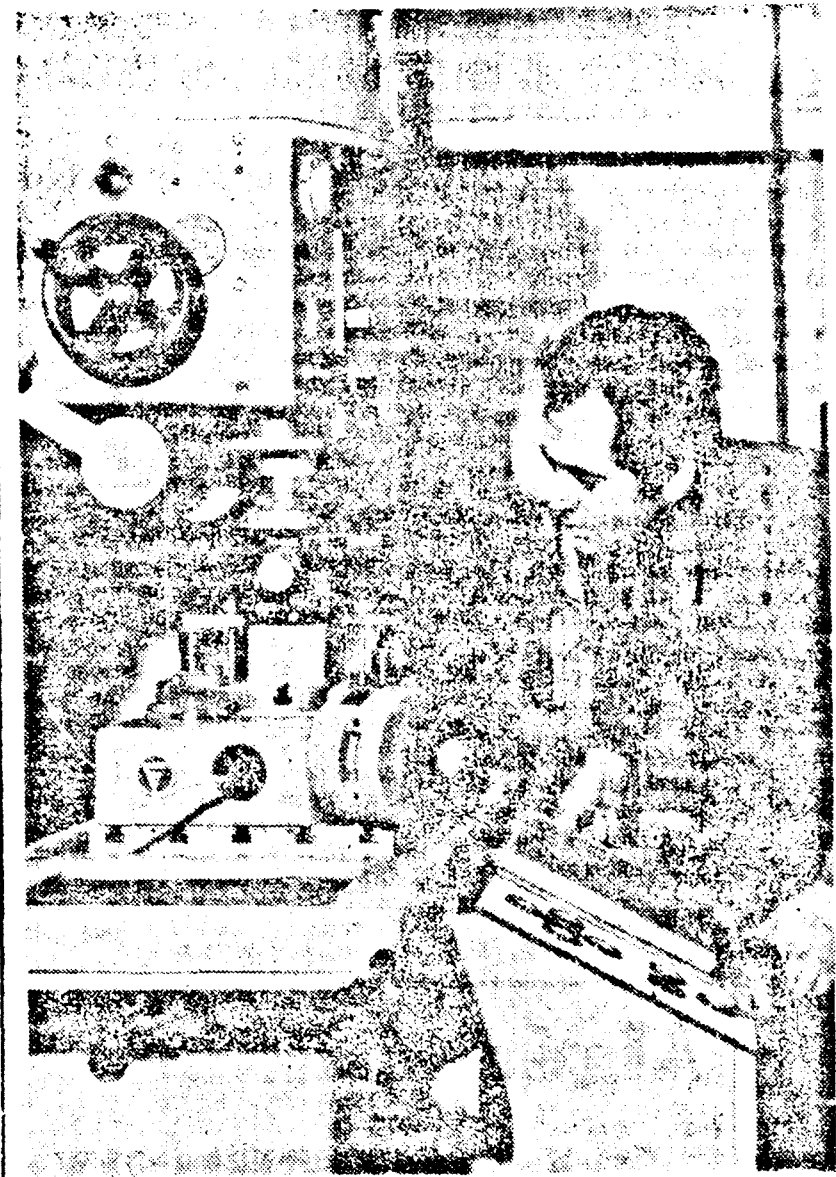
Sajnos, a vadászati termelőszövetkezet vezetői (elnök Simon András) nem szentelnek kellő figyelmet az állattenyésztési szektornak. Hogy ez mennyire így van, azt bizonyítja az a tény is, miszerint csak most kezdtek meg az istállók teli előkészítését. Ezt is lassu ütemben végzik. A rossz ablakok és ajtók miatt a szálláshelyiségek huzatosak, alacsony a hőmérséklet és az állatok szinte testedzést végeznek, hogy kissé fölmelegedjenek. Ugy látszik, a vadászati vezetők „jamos” állatok tenyésztésére tö-

rekszenek. Érthetően ez a gazdaságkodási mód, annál is inkább, mivel a hideg sertésaljakban ebben az évben 183 malac pusztult el, ami a született malacoknak 25 százalékát teszi ki. Hogy ezen a télen még hány pusztul el, azt nem lehet tudni. Annyi bizonyos, hogy az olak javítását még nem kezdték meg, bár a szükséges faanyag ott van a telepen, a hó alatt.

A vadászati termelőszövetkezetben tarthatatlan állapot alakult ki. Bizonyítja ezt az is, hogy Fodor József tehénész gondatlanságából október végén 23 szarvasmarhát kellett levágni. Az történt ugyanis, hogy Fodor József beruggott és az állatok kényük-kedvére belakmáztak cukorrépából, majd lucernából. Huszonhárom tehén fuvódott fel és ezeket le kellett vágni. Az anyagi kár 75 000 lej.

Az említettet elmeze szükségessé tartjuk, hogy a Megyei Mezőgazdasági Igazgatóság a legközelebbi időn belül mérlegelje a vadászati termelőszövetkezetek állattenyésztési részlegének jövedelmezőségét. Vonja felelősségre mindazokat, akik hanyagságot tanúsítanak e fontos gazdasági ág iránt és kárt okoznak.

CSIGYÁR ISTVAN



A Victoria órágyárban több új, nagypontosságú gépet helyeztek üzembe. A felvételiükön látható koordináta furóképen Szarvas Péter az ügyes szerszámkészítő dolgozik.

NEMZETKÖZI ÉLETT

EN
SZ

Határozattervezeteket fogadtak el a leszereléssel kapcsolatban

NEW YORK. — C. Alexandroaie, az Agerpres tudósítója jelenti:

A közgyűlés politikai bizottsága szavazattöbbséggel jelentős határozattervezeteket fogadott el a leszereléssel kapcsolatban.

Az egyik tervezet, amelyet 67 szavazattal és 40 tartózkodással fogadtak el, felhívja az Egyesült Államokat és a Szovjetuniót, hogy halasszák el az offenzív és defenzív nukleáris stratégiai rendszerek kikísérletezését és tökéletesítését. Országunk a tervezet mellett szavazott.

A dokumentum kifejezi az ENSZ-tagállamoknak a helsinki szöveget — amerikai tárgyalások sikerébe vetett bizalmát és hangsúlyozza, hogy az említett moratórium kedvező feltételeket teremtené a finn fővárosban folyó tárgyalások sikeréhez.

A tervezet vitája kidomborította a leszerelési részintézkedések jelentőségét a fő cél — az általános és teljes leszerelés — elérése szempontjából, valamint azt, hogy a nagy, kis és közepes államok nagy többsége hozzá akar járulni

a bonyolult leszerelési kérdések megoldásához.

A politikai bizottság 98 szavazattal és tíz tartózkodással határozati javaslatot fogadott el, amelynek értelmében az 1970 — 1980-as időszakot — a második fejlesztési évtizeddel párhuzamosan — a leszerelés évtizedének nyilvánítják. Ennek az évtizednek az elgondolását Románia fogalmazta meg a genfi leszerelési tárgyalásokon. A javaslatot magában foglalja U Thant ENSZ-főtitkárnak az ENSZ-hez tartozó nemzetközi szervezetek tevékenységéről szóló évi jelentése.

A határozatra adott kedvező szavazat magyarázataként Corneliu Bogdan román nagykövet kijelentette: Románia küldöttsége régóta támogatja a leszerelési évtized gondolatát, mint ahogy ez növelné az erőfeszítéseket olyan hatékony leszerelési, mindenképp pedig nukleáris leszerelési intézkedések érdekében, amelyek végső célja az általános és teljes leszerelés. Ezért örvendünk, hogy az államok részéről oly széles körű

támogatásra talált ez a javaslat, s ezt a támogatást válasznak tekintjük az ENSZ-főtitkár felhívására.

A román küldöttség véleménye szerint — folytatta a felszólaló — a leszerelési évtizedben teljes programot kell végrehajtani, amely felölelné a leszerelés minden vonatkozását, rövid időre szóló és tartózkodás nélküli intézkedéseket, amelyek mozgósíthatnák az államok politikai akaratát és megkönnyíthetnék a leszerelési tárgyalásokat, közelebb hozva azokat az általános és teljes leszerelés végső céljához. A második javaslat, nevezetesen a második fejlesztési évtizeddel kapcsolatos elgondolás a leszerelés és a fejlődés közötti összefüggése vonatkozásából a célból, hogy biztosítsa a kérdés két oldalának elsődleges megvitatását a népek nemzetközi fórumain.

A közgyűlés politikai bizottsága megvitatta és szavazattöbbséggel elfogadta azt a határozati javaslatot, amely előírja a genfi leszerelési bizottság összetételének kibővítését.

MOSZKVA

Ülést tartott a Varsói Szerződésben részt vevő államok fegyveres erőinek katonai tanácsa

MOSZKVA (Agerpres).

December 9-én és 10-én Moszkvában ülésezett a Varsói Szerződésben részt vevő államok egyesített fegyveres erőinek katonai tanácsa. Az ülésen I. I. Jakubovszkij, a Szovjetunió marsallja, a Varsói Szerződésben részt vevő államok egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka elnökölt. A katonai tanács megvitatja a csapatok és a vezérkarok képzésének további tökéletesítésével kapcsolatos kérdéseket, valamint az egyesített fegyveres erők vezető szervezeteinek erősítésével összefüggő kérdéseket.

A munkálatok a tanács összes tagjai teljes egyetértésének és nézetazonosságának légkörében folytak le.

A megvitatott kérdésekről megfelelő határozatokat fogadtak el.

DÉL-VIETNAM

A Felszabadulás hírügynökség harci jelentése

SAIGON (Agerpres).

A Felszabadulás hírügynökség egyik közleménye szerint a Mekong-deltában november folyamán lezajlott harcokban a hazafias erők 18 000 amerikai és saigoni katonát tettek harcképtelenné. Ugyanabban az időszakban a hazafiai csapatok elsüllyesztették 80 vízijárművet, felgyújtottak öt lőszerraktárt és elpusztítottak 50 repülőgépet és tucatnyi más katonai járművet.

Vo Nguyen Giap nyilatkozata

HANOI (Agerpres).

„Habár az amerikai imperialisták mind Észak-, mind Dél-Vietnamban súlyos vereségeket szenvedtek, s növekvő nehézségekkel küzdenek, még nem mondhatjuk le a hazánkkal kapcsolatos szándékairól” — jelentette ki Vo Nguyen Giap, Vietnam DK Minisztertanácsának alelnöke és honvédelmi miniszter a Népszabadságnak adott legutóbbi interjújában. Egyrészt makacsul folytatják agresszív háborújukat Dél-Vietnamban, másrészt állandóan felderítő és támadó repülőgépeket küldenek Észak-Vietnam fölé, továbbra is háborús cselekményeket követnek el, megsértik a Vietnam DK területét, szuverenitását és biztonságát. Az Egyesült Államok kénytelen volt azonban elfogadni a párizsi négyes konferencia megtartására vonatkozó javaslatot, mert súlyos vereségeket szenvedett a harcokban, megnöttek nehézségei saját országában és ellenállása talált a világ népeinek részéről, beleértve az amerikai népet is. A

gyanabban az időszakban a hazafiai csapatok elsüllyesztették 80 vízijárművet, felgyújtottak öt lőszerraktárt és elpusztítottak 50 repülőgépet és tucatnyi más katonai járművet.

párizsi konferencia nem tudott semmilyen haladást elérni, hiszen a Nixon kormányzat nem békét akar Vietnamban. Az amerikai kormány az a bejelentett szándéka, hogy „fokozatosan” vonja ki csapatait, csupán az agressziós háború folytatására irányuló szándék leplezésére szolgál, a háború „vitamizálására” vonatkozó cselekvés pedig még élesebb fénnyel veti meg a vietnami kérdés megoldási módjaitól szólva Nguyen Giap kijelentette: a vietnami nép követeli, hogy az Egyesült Államok azonnal vessen véget az agresszióknak és teljesen, haladéktalanul és minden feltétel nélkül vonja vissza csapatait Vietnam területéről. „Amíg egyetlen agresszor lesz országunkban, harcolni fogunk kiűzéséig” — hangsúlyozta Nguyen Giap.

A honvédelmi miniszter köszönetet mondott a testvérorságok népeinek a vietnami nép harcához nyújtott értékes támogatásért és segítségért.

„Világszerte drágul az élet”

Az idén világszerte drágul az élet, csaknem valamennyi fővárosban többet kell fizetni, kevesebbet árulni, mint egy esztendővel eze. lőtt. Néhány országban — köztük Spanyolországban és Venezuelában — sikerült megakadályozni az áremelkedést. Más országokban — Olaszországban, Dél-Afrikában, Dániában, Svájcban és Norvégiaiban — az áremelkedés nem haladta meg a 2-3,5 százalékot.

A többi országban viszont a drágulás 5,1 százaléka (Új-Zéland) és 15 százaléka (nem hivatalos adat, Portugália) között mozog. Marcello Caetano miniszterelnök be nem jelentett, de nyilvánvalóan expanziós politikája hivatalosan 8-9 százalékos áremelkedést helyezett kilátásba, de bizonyos áruk 20 százalékkal drágultak. A három éve tartó gyors infláció következtében Lisszabon ma kétségtelenül a legdrágább európai fővárosok közé tartozik.

Számtalvó áremelkedést jelentettek Buenos Airesből, Argentínában a nagyszabású élel-társadalmi megmozdulások meggyengítették a pesót, a devalválás veszélye nagy. Csaknem minden drágul, kezdve a sőtői és a szappantól, egészen a ruházati cikkekig.

Az Egyesült Államokban a fokozódó infláció miatt az utóbbi 12 hónapban 5,6 százalékkal drágult az élet. New

A külföldi sajtóból

Yorkban a közvetített adók körülbelül 5 százalékkal 6 százaléka emelkedtek, a lakberek erősen felszöktek.

Kanadában az élet legalább 6-7 százalékkal drágább. A kamatok nagyobbak, a ruházati cikkek és a szolgáltatások különösen és az építkezések, egyre többe kerül.

Erősen drágult az élet Franciaországban, Libanonban (az élelmiszerek a legutóbbi politikai válság miatt 10-15 százalékkal növekedtek) és Törökországban.

Uj-Zélandban jóval drágább a hús és a hal, mint eddig, a drágulás általában, 5-10 százalékos.

A nyugatnémet márka felértékelése már érezteti a hatását Ausztriában (az osztrák import 41 százaléka Nyugat-Németországból származik és a vámtételek szelektív csökkentése ellenére az árak emelkednek. Észak-Rajna-Westfáliában, Németország SZK egyik legnépesebb tartományában 1968 októberé és 1969 októberé között az élet 3,2 százalékkal lett drágább. Ez jórészt annak tulajdonítható, hogy a lakberek és a lakásfenntartási költségek körülbelül 8,8 százalékkal emelkedtek. Észak-Rajna-Westfáliában egyre nagyobb a drágaság...

Nagy-Britanniában az átlagos szeptemberben 6,4 százalékkal volt nagyobb, mint az előző év szeptemberében és 132,2 százalékkal tett ki. A kormány árbitrázsága nemrégiben hagyta jóvá a sörárak felemelését...

Finnországban az árszint emelkedése csupán 2 százalékos... Brüsszelben, a Közös Piac központjában csaknem minden élelmiszer drágult, kezdve a vajtól és az élelmiszerig egészen a kenyérig és a burgonyáig...

(The Financial Times)

Befejezte munkáját az UNESCO kormányzati bizottsága

PÁRIZS. — Al. Gheorghiu, az Agerpres tudósítója közli:

Befejezte munkáját a 60 UNESCO-tagállam (közöttük Románia) kormányzati bizottsága, amely a szakemberek műszaki, jogi és politikai vonatkozásokban megvitatták, milyen nemzetközi megállapodásokkal lehetne előmozdítani a távközlési mesterséges hálók felhasználását a tudomány, a nevelés, a kultúra és a tájékoztatás javára. Mint hangsúlyozták, a távközlési mesterséges hálók nagy lehetőségeket nyújtanak az egyetemes oktatásra, az irástudatlanság teljes felszámolására, arra, hogy minden tv-készítők tulajdonos részesüljön a kulturális örökség jótéteményeiben. Egyben bejelentették, hogy 1972-ben Indiában távközlési mesterséges hálók igénybevétele kísérletképpen oktatási jellegű tv-műsorokat sugároznak az ország minden részére.

A szakértői összejövetel meg-

állapításait az UNESCO Általános Konferenciája elé terjesztik.

Valentin Lipatti nagykövet, Románia képviselője hangsúlyozta, a román kormány érdekelt, hogy nemzetközi megállapodás alapján távközlési mesterséges hálók igénybevétele rádióműsorokat sugározzanak a béke, a népek közötti barátság és együttműködés eszményeinek szolgálatában és ezzel előmozdítsák az emberiség társadalmi és kulturális haladását. Hozzáfűzte, hogy az oktatási jellegű műsorokban előnyt kellene biztosítani az írni-olvasni tanításnak, az állandó nevelés általános érvényesítését szolgáló programoknak. A román küldött szorgalmazta, az adások keretében jogvédelmet kell nyújtani nemcsak az adást sugározó, hanem az azt vételő félnek is. A műsoroknak tiszteletben kell tartaniuk a népek szuverenitását, érdekeit, minden egyes ország kultúráját, sajátos társadalmi gazdasági fejlődését.

Algériai-libiai közös közlemény

ALGER. — C. Benga, az Agerpres tudósítója jelenti:

Abdelaziz Bouteflika, Algéria külügyminisztere kedd este befejezte hivatalos látogatását Líbiában. Az algériai diplomácia vezetője Tripoliban megbeszéléseket folytatott Moamer El-Gedafi-val, a Forradalmi Parancsnokság Tanácsának elnökével és a libiai kormány más tagjaival. A látogatás befejeztével a két fővárosban kiadott közlemény hangsúlyozza, hogy kijelölték az Algéria és Líbia közötti együttműködés bővítésének módjait, s ebből a célból gazdasági, kulturális, tudományos és műszaki kooperációs megállapodásokat írtak alá.

A felek egyezményt írtak alá szénhidrogének kutatásával, ki-termelésével, forgalmazásával és szállításával foglalkozó vegyes-társaságok létesítéséről. Ugyanakkor kibővítették a régi libiai-algériai együttműködési szerződést és leszögezték, hogy a két ország nem csatlakozik katonai tömbökhöz, a területükön lévő idegen katonai támaszpontokat (Libia esetében) megszüntetik. A közlemény a továbbiakban kifejti a két állam hűségét az Afrikai Egy-szervezet iránt, hangsúlyozza, hogy Algéria és Líbia támogatja a fekete kontinens felszabadító mozgalmait és elítéli a katonai beavatkozást az afrikai országok belügyeibe. A Földközi-tenger térsége biztonságának kérdésében a két fél úgy vélekedik, hogy az itteni országok békeje és biztonsága szempontjából állandó veszélyt jelent az imperialista katonai tá-

maszpontok és az idegen flották jelenléte.

A közlemény ezzel kapcsolatban hangsúlyozza, hogy a Földközi-tengert a béke és a biztonság övezetévé, az egész térség érdekében álló, a világ békéjének és együttműködésének erősítését — szolgáló stabilitás tényezőjévé kell változtatni. A közlemény újabb leszögezi a két ország ismert álláspontját a közel-keleti térség válságának megoldására vonatkozóan. A Forradalmi Parancsnokság Tanácsa elnökének meghívására az algériai államfő rövidesen látogatást tesz Líbiában.

FELKÉRTÉK NAGY-BRITANNIÁT, AZONNAL ÜRÍTSE KI LIBIAI TÁMASZPONTJAIT

TRIPOLI (Agerpres).

Moamer El-Gedafi, a forradalmi parancsnokság tanácsának elnöke kedden felkérte Nagy-Britanniát, azonnal ürítse ki libiai katonai támaszpontjait. A támaszpontok léte-zése lehetetlenné teszi baráti kapcsolatokat kiépülését Líbia és Anglia között — mondotta Gedafi a bázisok kiürítéséről tárgyaló angol küldöttség tagjainak. Líbia mindaddig nem lesz szabad míg földjén egyetlen idegen katonai támaszpont van — hangsúlyozta. Újabb

kielentette, hogy kormánya nem szeretné 1973-ig, a szerződés lejártáig halogatni a bázisok kiürítésének kérdését.

Az angol támaszpontok kiürítéséről folyó tripoli tárgyalásokat Líbia kezdeményezte.

A külügyminisztériumhoz közel álló körök tudni vélik, hogy rövidesen megkezdődnek a tárgyalások a tripoli mellett lévő Wheelus Föld-i amerikai támaszpont kiürítéséről is.

Chilében fokozódik a feszültség

A chilei fővárosban fokozták a katonai ellenőrzést és a szenátus titkos ülést tartott. Mindez arra vall, hogy az országban újabb súlyosbodott a helyzet. A törvényhozó testület most vitatja meg azokat a vádakat, amelyek szerint a CIA-nak része volt az októberi politikai válságban, amelyet a katonák elégedetlensége idézett elő. A fővárosban a rendkívüli állapot két héttel ezelőtt rendelték el, miután a hatóságok tudomására jutott, hogy a katonai vezetők több titkos ülést tartottak. Ugy-

vélük, hogy a katonák titkos meg-

mozdulásainak az értelmi szerzője Roberto Viaux tábornok, aki csaknem két hónappal ezelőtt a tcnai ezred lázadását sugalmazta, s aki felett katonai bíróság fog ítélezni. A kormány szöveit nem erősítették meg, de nem is cáfolták azt a hírt, hogy több tisztet őrizetbe vettek preventív intézkedésként a titkos ülések esetleges következményeinek elkerülése. A feszültség az is fokozza, hogy újabb bizonyítékok tanúsítják az észak-amerikai hírszóró szolgálat beavatkozását.

Intenzív diplomáciai tevékenység a nigériai konfliktus rendezése érdekében

LAGOS. (Agerpres).

A Szövetségi Nigéria és Biafra közigazgatási központjában, illetve Londonban Haile Szelasszie császár, az AESZ nigériai bizottságának elnöke közvetítéssel párhuzamosan intenzív diplomáciai tevékenység folyik a konfliktus rendezése érdekében.

Overriben, Biafra közigazgatási központjában lord Carrington, az alsóház konzervatív ellenzékének vezére tanácskozott Ojukwu tábornokkal és más vezetőkkel, s megtekintette a hadműveletek övezetét. Lord Carrington biafrai tájékozódó látogatása után Lagost keresi fel, hogy a nigériai-biafrai katonai konfliktus különböző problémáit megbeszélje a szövetségi hatóságokkal. Sajtóügynökségek jelentése szerint egyébként a

Foreign office egyik vezetője is el-látogatott Lagosba, majd Overribé utazik.

Afrika és európai fővárosokban a segélyszervezetek igyekeznek fokozni a nigériai hadszíntér övezetében lévő polgári lakosság támogatását.

KÜLFÖLDI TÁVIRATOK

NEW YORK. — A Biztonsági Tanács Szenegál kérésére kedden elkezdte a vitát a portugál csapatok szenegáli támadásaival kapcsolatban. A tanács 13 szavazattal és két tartózkodással (Egyesült Államok, Spanyolország) határozatot hozott, s abban egyenesen elítélte a portugál hatóságokat a szenegáli területen november 25-én és december 7-én elkövetett támadások miatt.

NEW YORK. — A négy nagyhatalom ENSZ-megbizottjai kedden újabb összejövetelt tartottak a közel-keleti válság békés rendezése ügyében a szovjet küldött székhelyén. Az ülés után Jakov Malik szovjet küldött kijelentette, hogy legközelebb pénteken ülnék össze a brit megbízott székhelyén.

NEW YORK. — Csaknem 5000 New York-i tüntetőt kedden a Waldorf Astoria szálloda előtt a vietnami háború és a Song My-i tömeggyilkosság ellen. A rendőrség és a tüntetők között incidensek voltak. A rendőrök 50 embert letartóztattak.

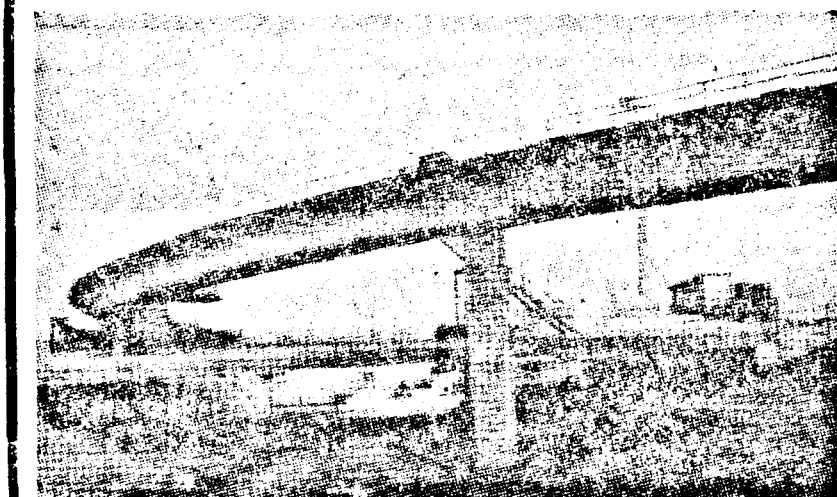
A szállodában Nixon elnök érkezését várták.

BELGRÁD. — Ivan Basev, Bulgária külügyminisztere, aki hivatalos látogatáson a jugoszláv fővárosban tartózkodik, megbeszélést folytatott Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszterrel. A Tanjurg jelentése szerint a két miniszter véleményeszerűt folytatott országai-kapcsolatának legfontosabb kérdéseiről.

NEW YORK. — Az egészségügyi főintézet közleménye szerint Olaszországban az influenzák száma 15 millióra emelkedett. A hiányzások miatt az olasz gazdaság veszteségei 120-130 milliárd lírára rúgnak majd.

A torinói kórházakban még a folyókat is kórtérmekekkel átalakítani.

BUDAPEST. — A Magyar Népköztársaság Országgyűlése szerdán megkezdte idei utolsó ülésának munkálatait. Napirendben az 1970-es állami költségvetés megvitatása és jóváhagyása és a gyári véd-



Münchenben a legközelebbi olimpiai játékok színhelyén nagy előkészületek folynak. A jövő évben átadják a forgalomnak a képen látható autószerződést, amely összeköti az „Olimpiai falut” a várossal.

Olasz-szovjet egyezmény

RÓMA (Agerpres).

Szerdán létrejött 20 éves olasz-szovjet egyezmény értelmében a Szovjetunió több mint 100 milliárd köbméter földgázt szállít Olaszországnak csővezetékek és más gázipari berendezések fejében.

Az egyezmény aláírásakor E. Cefis, az Olasz Országos Fűtő- és Gázellátó Szövetség elnöke kijelentette, hogy az egyezmény kölcsönösen előnyös alapokon jött létre, s hogy lehetővé teszi Olaszországnak a nyersanyag előnyös műszaki-gazdasági felhasználását.

N. Sz. Patolicsev, a Szovjetunió

külkereskedelmi minisztere hangsúlyozta, hogy az egyezmény nagy jelentőségű a szovjet-olasz kereskedelem fejlesztése szempontjából.

Pronoexpressz

A pronoexpressz december 10-i

húzásának nyersadatok: I. 29 42 27 21 18 Nyereményalap: 294 567 lej. II. 38 12 25 45 4 22 19 Nyereményalap: 251 727 lej. (A közölt számok tájékoztató jellegűek.)